



# Έρευνα Speaking Out (Μιλήστε ανοιχτά)

## Πληροφορίες για γονείς/φροντιστές (Έτη 7 έως 12)

Η Επίτροπος για τα παιδιά και τους νέους καλεί τους μαθητές από το 4ο έως το 12ο έτος σε σχολεία σε όλη τη Δυτική Αυστραλία (ΔΑ) να εκφράσουν τις απόψεις τους σχετικά με θέματα που επηρεάζουν την ευημερία τους και θα ήθελε να συμμετάσχει το παιδί σας.

### Ποια είναι η Επίτροπος;

Η κα. Jacqueline McGowan-Jones είναι η Επίτροπος για τα παιδιά και τους νέους. Η Επίτροπος εργάζεται για τη βελτίωση της ευημερίας όλων των παιδιών και των νέων στη ΔΑ.



### Τι θα ζητηθεί από το παιδί μου να κάνει;

Εάν το παιδί σας επιλέξει να συμμετάσχει, θα του ζητηθεί να ολοκληρώσει μια έρευνα περίπου 30 έως 45 λεπτών σε ένα tablet. Η έρευνα θα πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια μιας σχολικής περιόδου.

Το παιδί σας θα σας απαντήσει σε ερωτήσεις σχετικά με το ιστορικό του και μια σειρά από θέματα που είναι σημαντικά για την ευημερία του, όπως η υγεία, η ασφάλεια, η οικογένεια, οι φιλίες, το σχολείο και η συμμετοχή του σε αθλητικές δραστηριότητες και άλλες δραστηριότητες της κοινότητας. Κάποια από τα πιο συγκεκριμένα και ορισμένες φορές ευαίσθητα θέματα που καλύπτονται περιλαμβάνουν το βάρος και τη διατροφή, τα αισθήματα και τα συναισθήματα, τον εκφοβισμό, τη σεξουαλική υγεία και τις σχέσεις καθώς και το κάπνισμα και τη χρήση αλκοόλ. Εάν το παιδί σας βρίσκεται στο έτος 9 ή μεγαλύτερο, θα ερωτηθεί επίσης για εμπειρίες σχετικά με τη λήψη ανεπιθύμητου σεξουαλικού υλικού, τη σωματική βλάβη και τις εμπειρίες με μαριχουάνα και άλλα ναρκωτικά.

Όλες οι ερωτήσεις θα είναι εθελοντικές και τα παιδιά δεν θα είναι υποχρεωμένα να τις απαντήσουν εάν δεν το επιθυμούν. Το παιδί σας δεν θα κληθεί να δώσει το όνομά του ή οποιεσδήποτε άλλες πληροφορίες ταυτοποίησης, έτσι ώστε να μην είναι δυνατή η ταυτοποίηση κανενός παιδιού μέσω των απαντήσεων της έρευνας.

Το προσωπικό από το γραφείο της Επιτρόπου θα παράσχει βοήθεια στο παιδί σας για να ολοκληρώσει την έρευνα, εάν απαιτηθεί. Το σύνολο του προσωπικού της Επιτρόπου περνάει από τη διαδικασία αξιολόγησης «Έλεγχος εργασίας με παιδιά». Ένας δάσκαλος θα είναι επίσης παρών για να βοηθήσει στην επίβλεψη των παιδιών, αλλά δεν θα είναι σε θέση να διαβάσει τις απαντήσεις των παιδιών σε οποιεσδήποτε ερωτήσεις.

Εάν η απάντηση σε οποιαδήποτε ερώτηση της έρευνας δημιουργήσει θέματα σε ένα παιδί ή το αναστατώσει, το προσωπικό της Επιτρόπου θα προτείνει να σταματήσει την έρευνα και θα το ενθαρρύνει να μιλήσει με έναν έμπιστο ενήλικα (π.χ. γονέα ή δάσκαλο). Σε όλους τους

συμμετέχοντες θα δοθεί μια κάρτα με μια λίστα με υπηρεσίες βοήθειας, όπως η Kids Helpline (γραμμή βοήθειας για παιδιά) ή η Beyond Blue.

## Τι πρέπει να κάνω τώρα;

Εναπόκειται σε εσάς και το παιδί σας να αποφασίσετε αν θα συμμετάσχετε. Είστε εντελώς ελεύθεροι να πείτε ναι ή όχι. Η απόφασή σας δεν θα επηρεάσει τους βαθμούς του παιδιού σας, τη σχέση σας με τους δασκάλους/καθηγητές ή το σχολείο, και η κυβέρνηση και η Επίτροπος δεν θα ενημερωθούν για την επιλογή σας.

Το παιδί σας έχει λάβει πληροφορίες από την Επίτροπο, τις οποίες σας ενθαρρύνουμε να συζητήσετε μαζί του.

Εάν εσείς και το παιδί σας επιθυμείτε και οι δύο συμμετάσχει, τότε δεν χρειάζεται να κάνετε τίποτα. Το παιδί σας θα κληθεί να συμμετάσχει την ημέρα που το προσωπικό της Επιτρόπου θα έρθει στο σχολείο του για να κάνει την έρευνα.

Εάν το παιδί σας δεν θέλει να κάνει την έρευνα εκείνη την ημέρα, δεν υπάρχει πρόβλημα. Σε κάθε παιδί που δεν θα συμμετάσχει στην έρευνα θα δοθεί άλλη δραστηριότητα που δεν σχετίζεται με την έρευνα.

### Αν δεν θέλετε να συμμετάσχει το παιδί σας:

Παρακαλούμε συμπληρώστε και υπογράψτε την παρακάτω σελίδα και επιστρέψτε την στο σχολείο του παιδιού σας το συντομότερο δυνατό, αλλά το αργότερο τρεις ημέρες πριν από την ημερομηνία της έρευνας

## Πού θα χρησιμοποιηθούν οι πληροφορίες;

Η έρευνα Speaking Out (Μιλήστε ανοιχτά) είναι μια πρωτοβουλία της Επιτρόπου για τα παιδιά και τους νέους. Οι απόψεις των μαθητών θα συμπεριληφθούν σε δημοσιεύσεις σχετικά με την ευημερία των παιδιών και των νέων που στέλνει η Επίτροπος στην κυβέρνηση και σε άλλους οργανισμούς για να συνδράμει στη βελτίωση των πολιτικών και των υπηρεσιών που διατίθενται στα παιδιά και τις οικογένειές τους. Μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε δημοσιεύσεις, συμπεριλαμβανομένης της ετήσιας έκθεσής της, των ηλεκτρονικών ενημερωτικών δελτίων και του ιστοτόπου.

Άλλες κυβερνητικές οργανώσεις ενδέχεται να ζητήσουν αυτές τις πληροφορίες από την Επίτροπο.

Οι πληροφορίες από τους μαθητές είναι ανώνυμες (δεν θα τους ζητηθεί το όνομά τους) και θα παραμείνουν εμπιστευτικές εκτός εάν πουν κάτι που προκαλέσει ανησυχία στο προσωπικό της Επιτρόπου σχετικά με την ασφάλεια ή την ευημερία τους.

## Διαχείριση έρευνας

- Η έρευνα Speaking Out (Μιλήστε ανοιχτά) έχει εγκριθεί από το *the Department of Education*.
- Όλες οι πληροφορίες θα αποθηκεύονται με ασφάλεια από την Επίτροπο και θα είναι προσβάσιμες μόνο από περιορισμένο αριθμό μελών του προσωπικού της Επιτρόπου.
- Μια συνοπτική έκθεση θα δημοσιευθεί στο τέλος του έργου. Για παράδειγμα, ανατρέξτε στον ιστότοπο της Επιτρόπου <https://www.ccyp.wa.gov.au/media/4758/speaking-out-survey-2021-summary-report.pdf> στη διεύθυνση [ccyp.wa.gov.au](http://ccyp.wa.gov.au)

## Με ποιον μπορώ να επικοινωνήσω για περισσότερες πληροφορίες;

Εάν θέλετε να μιλήσετε με κάποιον σχετικά με τις προετοιμασίες την ημέρα της έρευνας, επικοινωνήστε με τον συντονιστή του σχολείου σας για περισσότερες πληροφορίες.

Το προσωπικό της Επιτρόπου για τα παιδιά και τους νέους της ΔΑ μπορεί να σας βοηθήσει να λάβετε απάντηση σε τυχόν ερωτήσεις που έχετε σχετικά με την έρευνα. Μπορείτε να τα τηλεφωνήσετε στο (08) 6213 2204 ή να στείλετε μήνυμα στο email [research@ccyp.wa.gov.au](mailto:research@ccyp.wa.gov.au) ή στην Επιτροπή Δεοντολογίας για την υγεία των Αβορίγινων της Δυτικής Αυστραλίας (WAAHEC), στον Υπεύθυνο Δεοντολογίας για την ανθρώπινη έρευνα της WAAHEC στο T: (08) 9227 1631 E: [ethics@ahcwa.org](mailto:ethics@ahcwa.org)

Αν θέλετε να διαβάσετε περισσότερα σχετικά με την έρευνα Speaking Out (Μιλήστε ανοιχτά) ή το έργο της Επιτρόπου, επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας στη διεύθυνση [ccyp.wa.gov.au](http://ccyp.wa.gov.au)

Σας ευχαριστούμε για την υποστήριξή σας.



## 'Έντυπο μη συναίνεσης για γονείς/φροντιστές

### 'Έρευνα Speaking Out (Μιλήστε ανοιχτά)

'Εχω διαβάσει και κατανοήσει τις πληροφορίες σχετικά με την έρευνα ή μου τις εξήγησαν.

Κατανοώ ότι το παιδί μου δεν υποχρεούται να συμμετάσχει.

'Εχω συζητήσει αυτή την έρευνα με το παιδί μου.

### **Μη συναίνεση στη συμμετοχή του παιδιού μου στην έρευνα**

**Δεν δίνω άδεια στο παιδί μου να συμμετάσχει στην έρευνα:**

Όνοματεπώνυμο παιδιού (κεφαλαία):  

---

Όνομα γονέα/φροντιστή (κεφαλαία):  

---

Υπογραφή γονέα/φροντιστή:  

---

Σημερινή ημερομηνία:  

---

**Επιστρέψτε αυτό το έντυπο στο σχολείο του παιδιού σας.**